

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 26 novembre 2006

**(Loi fédérale sur la coopération avec les Etats d'Europe de l'Est;
loi fédérale sur les allocations familiales)**

du 9 janvier 2007

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 15 de la loi fédérale du 17 décembre 1976 sur les droits politiques¹;
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 26 novembre 2006,
après avoir, par décision du 22 novembre 2006, admis un recours émanant du canton
de Bâle-Ville,

arrête:

Art. 1

¹ Loi fédérale du 24 mars 2006 sur la coopération avec les Etats d'Europe de l'Est²

- Le peuple a accepté la loi fédérale par 1 158 494 oui contre 1 010 190 non (annexe 1).

² Loi fédérale du 24 mars 2006 sur les allocations familiales (loi sur les allocations familiales, LAFam)³

- Le peuple a accepté la loi fédérale par 1 480 796 oui contre 697 415 non (annexe 2).

Art. 2

Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

9 janvier 2007

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Micheline Calmy-Rey
La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

¹ RS 161.1

² FF 2006 3403

³ FF 2006 3389

Loi fédérale sur la coopération avec les Etats d'Europe de l'Est

Annexe I

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte			Oui	Non
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls	Bulletins entrant en ligne de compte		
ZH	835 108	17 805	387 711	46.43	4 149	71	383 491	218 475	165 016
BE	697 168	11 923	290 122	41.61	3 944	409	285 769	158 004	127 765
LU	244 576	3 199	112 078	45.83	1 142	820	110 116	57 701	52 415
UR	25 651	278	9 614	37.48	88	94	9 432	4 102	5 330
SZ	93 033	1 146	46 430	49.91	319	794	45 317	17 537	27 780
OW	23 679	332	10 828	45.73	148	230	10 450	4 525	5 925
NW	29 283	359	12 860	43.92	114	210	12 536	5 485	7 051
GL	25 290	556	10 363	40.98	55	6	10 302	3 650	6 652
ZG	69 842	1 028	31 831	45.58	187	7	31 637	17 526	14 111
FR	171 873	3 360	79 939	46.51	1 210	359	78 370	43 756	34 614
SO	168 310	2 162	84 145	49.99	1 254	39	82 852	42 613	40 239
BS	113 972	5 465	56 046	49.18	600	52	55 394	33 490	21 904
BL	182 968	2 911	75 254	41.13	762	507	73 985	41 684	32 301
SH	48 495	1 192	30 191	62.26	1 482	93	28 616	13 097	15 519
AR	36 798	820	17 217	46.79	126	8	17 083	8 289	8 794
AI	10 759	227	4 236	39.37	17	54	4 165	1 708	2 457
SG	297 601	5 379	124 148	41.72	578	27	123 543	57 564	65 979
GR	132 021	2 467	46 187	34.98	471	383	45 333	23 970	21 363
AG	376 440	5 419	152 892	40.62	1 292	60	151 540	75 995	75 545
TG	151 724	2 264	64 425	42.46	702	1 071	62 652	27 155	35 497
TI	203 646	6 224	90 135	44.26	1 832	58	88 245	32 719	55 526
VD	384 205	10 766	190 993	49.71	4 617	366	186 010	114 299	71 711
VS	195 203	2 914	90 816	46.52	983	1 855	87 978	45 330	42 648
NE	106 721	3 351	52 538	49.23	776	41	51 721	30 405	21 316
GE	228 778	14 438	114 142	49.89	1 725	11	112 406	67 552	44 854
JU	49 302	1 586	20 128	40.83	353	34	19 741	11 863	7 878
CH	4 902 446	107 571	2 205 269	44.98	28 926	7 659	2 168 684	1 158 494	1 010 190

Loi fédérale sur les allocations familiales (loi sur les allocations familiales, LAFam)

Annexe 2

Cantons	Electeurs		dont Suisses de l'étranger	Participation		Bulletins en ligne de compte		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte	Oui	Non
	Total	En %		Bulletins rentrés	Bulletins en ligne de compte					
					Blancs	Nuls				
ZH	835 108	17 805	387 659	46.42	3 847	61	383 751	245 292	138 459	
BE	697 168	11 923	289 985	41.59	3 026	357	286 602	209 398	77 204	
LU	244 576	3 199	112 143	45.85	766	827	110 550	77 456	33 094	
UR	25 651	278	9 619	37.5	66	95	9 458	6 559	2 899	
SZ	93 033	1 146	46 430	49.91	264	793	45 373	25 985	19 388	
OW	23 679	332	10 832	45.75	102	231	10 499	6 355	4 144	
NW	29 283	359	12 842	43.85	83	212	12 547	6 312	6 235	
GL	25 290	556	10 359	40.96	66	7	10 286	5 171	5 115	
ZG	69 842	1 028	31 800	45.53	193	21	31 586	18 637	12 949	
FR	171 873	3 360	80 075	46.59	817	358	78 900	59 797	19 103	
SO	168 310	2 162	84 245	50.05	725	35	83 485	58 125	25 360	
BS	113 972	5 465	56 022	49.15	659	37	55 326	39 067	16 259	
BL	182 968	2 911	75 383	41.2	526	509	74 348	50 841	23 507	
SH	48 495	1 192	30 182	62.24	1 262	94	28 826	17 435	11 391	
AR	36 798	820	17 248	46.87	102	6	17 140	10 070	7 070	
AI	10 759	227	4 128	38.37	23	54	4 051	1 845	2 206	
SG	297 601	5 379	124 318	41.77	468	19	123 831	76 679	47 152	
GR	132 021	2 467	46 403	35.15	328	378	45 697	31 590	14 107	
AG	376 440	5 419	153 471	40.77	922	54	152 495	97 378	55 117	
TG	151 724	2 264	64 432	42.47	571	1 073	62 788	36 672	26 116	
TI	203 646	6 224	90 147	44.27	1 052	47	89 048	67 465	21 583	
VD	384 205	10 766	191 105	49.74	1 859	262	188 984	142 850	46 134	
VS	195 203	2 914	90 824	46.53	793	1 831	88 200	57 104	31 096	
NE	106 721	3 351	52 530	49.22	481	24	52 025	39 151	12 874	
GE	228 778	14 438	114 142	49.89	1 671	11	112 460	76 853	35 607	
JU	49 302	1 586	20 155	40.88	178	22	19 955	16 709	3 246	
CH	4 902 446	107 571	2 206 479	45.01	20 850	7 418	2 178 211	1 480 796	697 415	

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 26 novembre 2006 (Loi fédérale sur la coopération avec les Etats d'Europe de l'Est; loi fédérale sur les allocations familiales)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2007
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	04
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.01.2007
Date	
Data	
Seite	425-428
Page	
Pagina	
Ref. No	10 140 274

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.